

Comité de Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka

Boletín Núm. 20

Redacción y publicación: Secretaría del Comité de
Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka

※Este boletín informativo ha sido creado mediante traducción automática.

◇ Comienza el 11º Comité de Ciudadanos Extranjeros ◇

El 11º Consejo de Ciudadanos Extranjeros comenzó en julio de 2025. Los miembros del comité, que varían en cuanto a tiempo de estancia en Japón, razones para vivir en Japón y nacionalidad, deberán compartir sus ideas basadas en su experiencia de vida en Toyonaka, y debatirlas durante un periodo de dos años para ayudar a mejorar la vida de los extranjeros que viven en Toyonaka en todo lo que puedan.

Partiendo de la idea de "Una ciudad donde tanto extranjeros como japoneses puedan vivir cómodamente", deseamos aprovechar el aporte de los 9 miembros para hacer de Toyonaka una mejor ciudad.



◇ Miembros del 11º Comité de Ciudadanos ◇

Presidente: Kim Cheol-ho (Corea)

Hola a todos. Me llamo Kim Cheol-ho y soy el undécimo presidente del Consejo de Residentes Extranjeros de la ciudad de Toyonaka. Soy coreano y llevo 23 años viviendo en Japón. Soy padre de cuatro hijos y actualmente trabajo como ingeniero de sistemas informáticos en Toyonaka. Toyonaka fue mi primera ciudad en Japón y ofrece un excelente acceso a Osaka, un transporte conveniente gracias al ferrocarril Hankyu, el monorraíl y el aeropuerto de Itami. Además, fomenta el intercambio internacional y es una ciudad con una alta calidad de vida, educación y cultura.

Últimamente, he participado activamente en actividades comunitarias, como la difusión de información sobre IA generativa en la 8.ª Academia de Revitalización Regional de Toyonaka y la organización de un evento donde cocinamos comida coreana con los residentes locales. De ahora en adelante, dedicaré mi energía a actividades que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los residentes extranjeros de Toyonaka. Gracias por su continuo apoyo.

Vicepresidente: IRINA AVDIUSHENKOVA (Rusia)

Me llamo Irina. Vivo en Toyonaka desde hace seis años. Vine a Japón con mi esposo y mi hijo.

Visité Toyonaka por primera vez en 2016, ya que mi universidad se encuentra allí. Desde ese momento, me cautivó el ambiente acogedor de la ciudad.

Ese mismo año, conocí al personal del Centro de Intercambio Internacional de Toyonaka y comencé a visitar escuelas primarias de la ciudad como voluntaria. Posteriormente, también trabajé como intérprete para niños cuya lengua materna es el ruso.

He recibido mucho apoyo y una cálida colaboración del personal del Centro de Intercambio Internacional, del ayuntamiento y de los residentes locales.

OZTURK ORHAN (Turquía)

Me llamo Orhan y soy de Turquía. Mucho gusto. Llegué a Japón hace 25 años como investigador. Actualmente trabajo para una empresa. Tengo esposa y tres hijas.

También he vivido en Kioto y Chiba. Creo que Toyonaka es un lugar agradable para vivir y acogedor para los extranjeros.

Me gustaría aportar mi experiencia, aunque sea mínimamente, para que Toyonaka sea un lugar aún mejor para todos.

Espero tener la oportunidad de trabajar con ustedes.

RIDZUAN NADIA (Malasia)

Hola. Me llamo Nadia y soy de Malasia.

Vivo en Toyonaka desde hace un año y tengo dos hijos.

Me alegra mucho poder participar en la Conferencia de Residentes Extranjeros.

Espero trabajar junto a todos para hacer de Toyonaka un lugar mejor.

Muchas gracias por su apoyo.

THAPA ROSHAN (Nepal)

Me llamo Roshan Thapa. Vine a Japón desde Nepal y vivo en Toyonaka desde hace 10 años.

Toyonaka es un lugar cómodo y tranquilo para vivir como extranjero. Creo que la convivencia con la comunidad local es fundamental para la gestión de un restaurante. Me gustaría reflexionar sobre la convivencia con la comunidad local junto con ustedes en esta conferencia.

Wei Qun (China)

Llegué a Japón desde China hace cuatro años y medio. En aquel entonces, ni siquiera sabía a kana japonés, lo que me ponía muy nervioso, pero me enseñaron con mucho cuidado los distintos trámites. Estoy muy agradecido de haber comprobado la gran cantidad de esfuerzos y apoyo disponibles para ayudar a los extranjeros a vivir seguros.

Como alguien que ha recibido ayuda de mucha gente hasta ahora, me gustaría ayudar a otros en lo que pueda. Y me gustaría proteger esta maravillosa ciudad junto con todos ustedes.

Muchas gracias por su apoyo.

Muchas gracias.

Shen Minqian (China)

Me llamo Shen Minqian y soy de Suzhou, China. Llegué a Japón hace tres años con mi familia. Asisto a clases de japonés en el Centro Internacional de Toyonaka, aprendí a hablar japonés e hice muchos amigos. Tengo una hija en tercer grado y un hijo en sexto. Gracias al apoyo y la ayuda que han recibido, mis hijos se han adaptado muy bien a la vida escolar. Esto me da mucha tranquilidad como madre extranjera y estoy muy agradecida. Toyonaka es una ciudad muy agradable para vivir, con un ambiente muy confortable. Espero que más extranjeros descubran los encantos de Toyonaka.

Tseng Qiming (Taiwán)

Soy originario de Itabashi, Taiwán, y actualmente vivo en Toyonaka. En mi tiempo libre, me gusta ver películas y series de televisión. También disfruto explorando cafeterías y pequeñas tiendas cercanas. Aún estoy aprendiendo japonés, pero con la ayuda de herramientas de traducción, poco a poco empiezo a entenderlo. Creo que la amabilidad de la gente local y su ayuda cuando he tenido algún problema han sido fundamentales para que mi vida en Japón sea tranquila y placentera. A partir de ahora, espero involucrarme en las actividades locales a mi propio ritmo.

Espero seguir disfrutando de mi vida en Japón y, gradualmente, contribuir más a la comunidad.

Zhang Hongmei (China)

Me llamo Zhang Hongmei. Es un verdadero honor para mí haber sido seleccionada como miembro del 11.º Consejo de Ciudadanos Extranjeros. El tema de esta sesión es «Japonés fácil». Personalmente, creo que el aprendizaje de un idioma se basa en la familiaridad y el esfuerzo. Ante todo, estoy increíblemente agradecida por la amabilidad que nos han demostrado a los extranjeros que vivimos en la ciudad de Toyonaka. Llevo quince años viviendo aquí y, gracias al generoso apoyo de la ciudad, que incluye ayuda para el cuidado infantil, cursos de formación profesional y fondos de ayuda por la COVID-19, he vivido con mucha seguridad. Espero poder emular su amabilidad y consideración y tratar a quienes me rodean de la misma manera en el futuro.

◆Tenemos ya el informe del 10º Comité de Ciudadanos Extranjeros (CCE)◆

El 10ª CCE, que comenzó en julio de 2025, ha finalizado tras 5 reuniones a lo largo de unos dos años.

Durante las reuniones, los miembros del comité debatieron el tema "Crear una ciudad amigable para los niños y profundizar la comprensión internacional", y la secretaria lo recopiló en un informe. Posteriormente, el 5 de Febrero de 2025, los miembros del comité tuvieron la oportunidad de explicar el contenido de las reuniones al alcalde de Toyonaka, Sr. Shigeki Osanai.

Nos gustaría reflejar las opiniones expresadas en estas reuniones de ciudadanos extranjeros en las medidas que adoptemos, empezando por las que sean posibles.

◆ Opiniones de los miembros del 10º CCE (Extracto) ◆

[A continuación, algunos comentarios de los miembros del 10º CCE]

✍ Qué tal organizar un evento de cocina internacional o una merienda? Creo que charlar tomando té chino sería una buena oportunidad para el intercambio. Pienso que la forma más sencilla de interactuar es comer y beber algo juntos y conversar.

✍ Cuando mis hijos eran pequeños, no sabía que había una sala de juegos en el segundo piso de Sukoyaka Plaza, y solo me enteré cuando una madre japonesa del barrio me invitó. En aquel entonces, mi japonés no era muy bueno y sentía la barrera del idioma. ¿Qué tal si creamos un espacio donde madres y niños extranjeros puedan reunirse una vez al mes, para que los extranjeros se sientan más cómodos al visitar las instalaciones?

✍ Crear una oportunidad para que las extranjeras que han dado a luz en Japón compartan sus experiencias de crianza en su idioma nativo.

Información sobre el CCE ◇

【La información sobre el CCE se puede ver en la página web de la ciudad de Toyonaka.】

- En la siguiente web puede ver una versión resumida multilingüe y el informe del CCE.

https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html



◇ Ventanillas de consulta para extranjeros ◇

【Toyonaka cuenta con mostradores en idiomas extranjeros para los residentes extranjeros.】

【Servicio de información y consulta para residentes extranjeros】

[Edificio principal de la Municipalidad de Toyonaka, 5º piso]

Horario : De lunes a viernes, 10:00 - 17:00

Idiomas : [inglés] lunes, martes, jueves, viernes [chino] miércoles

Contacto : 06-6858-2730

※ Si desea atención en otro idioma, llame hasta con una semana de antelación.

【Servicio multilingüe de consultas del Centro Internacional de Toyonaka】

["ETRE Toyonaka", 6º piso, frente a la estación Hankyu Toyonaka]

Horario : lunes, martes, jueves, viernes, sábado, 11:00 - 16:00

Idiomas : inglés, chino, coreano, tagalo, tailandés, indonesio, español, portugués, vietnamita, nepalés

Contacto : 06-6843-4343

[Secretaría del Comité de Ciudadanos Extranjeros de Toyonaka]

Encargado de Género y Asuntos Culturales, Sec. de Política y DDHH, Municipalidad de Toyonaka

3-1-1, Nakasakurazuka, Toyonaka, 560-8501

TEL: 06-6858-2654 FAX: 06-6846-6003

E-mail: jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

Página web: https://www.city.toyonaka.osaka.jp/jinken_gakushu/kokusai/gaikoku/index.html

